

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result.
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach.
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards.
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the device to a repair shop.
- Repair or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless items are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Sie eine zweckwichtige Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anchluss der Geräte auftreten, dann wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht an feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren.
- Wenn Sie die Netzsteckdose aus Sicherheitsgründen abtrennen, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie das Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Gerät ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störereinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher, Drahbtürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabel moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomst met de bedieningsinstructies.
- Gebruik geen carboxylic schroeven of bouten, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.
- Gebruik geen carboxylic schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Onderhoud

Controleert u zijn onderhoudsruimte, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat openzet.

Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voord je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningssbronnen.

Gebruik geen carboxylic schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas creser ou surtensionner sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contactez un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Ne pas déposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourra endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourra endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais démonter soi-même des fils électriques sans l'aide d'un expert.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

- Camera : 1/4 CMOS
- Lens : F4.9mm
- Camera angle : 50 degrees
- Screen size : 7 inch
- Video system : PAL
- Power supply : 15 volt DC 1A
- Outdoor unit : IP44
- Maximal cable length: 30 meter (0.3mm²)
- Doopener output : 12volt DC 500mA max.
- Temperature : -20 till +50 C



VD71Z
VIDEO DOOR INTERCOM



GB USER'S MANUAL

TR HIZLI KLAVUZ

D BEDIENUNGSANLEITUNG

GR ΕΓΓΕΣΙΕΣ ΕΣΕ

PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

NL HANDLEIDING

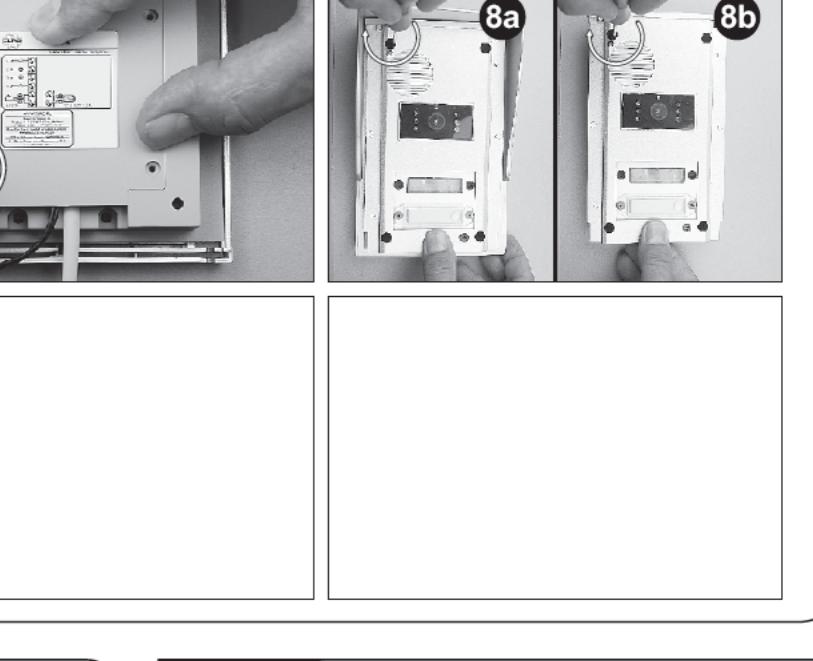
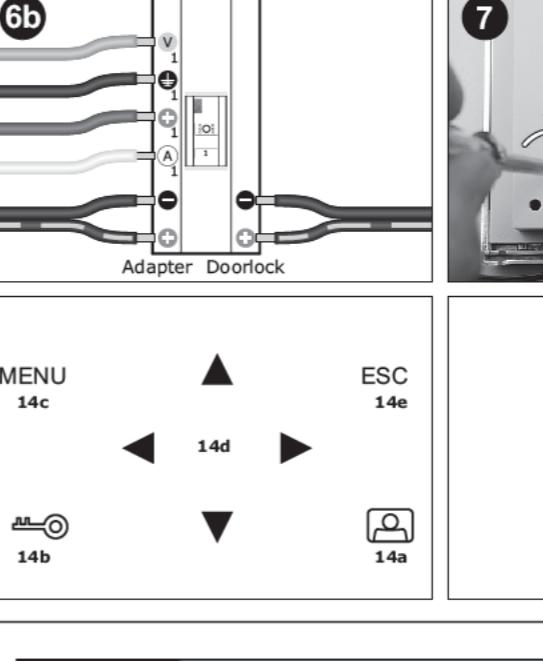
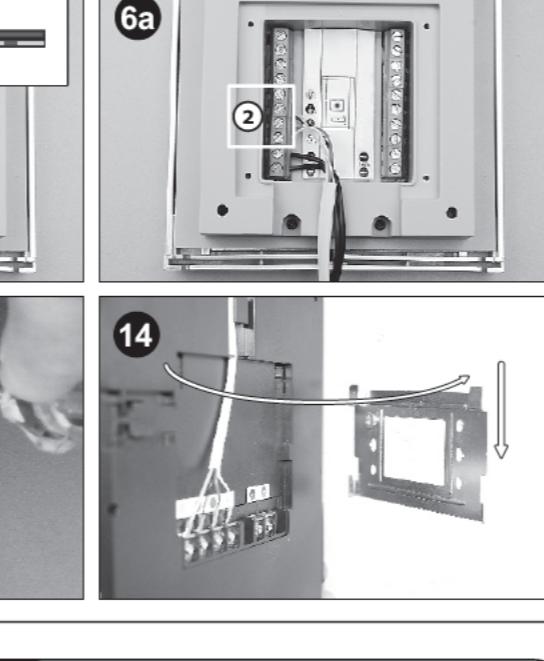
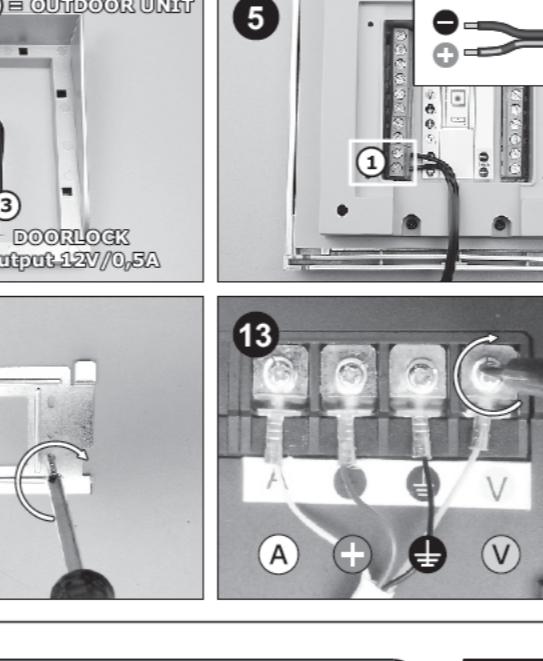
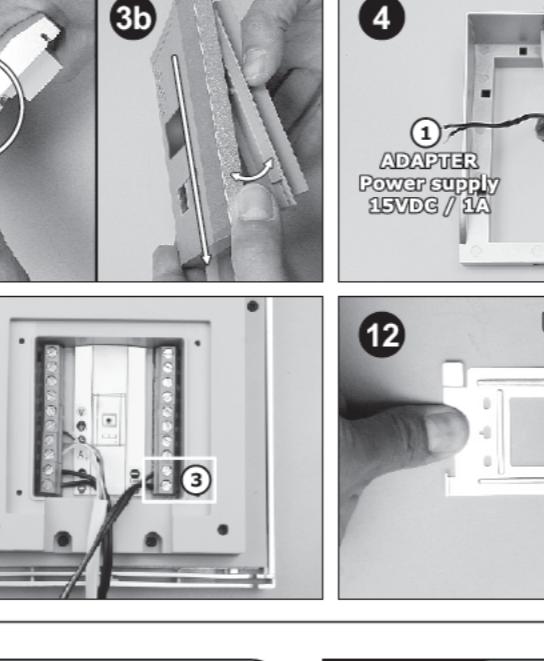
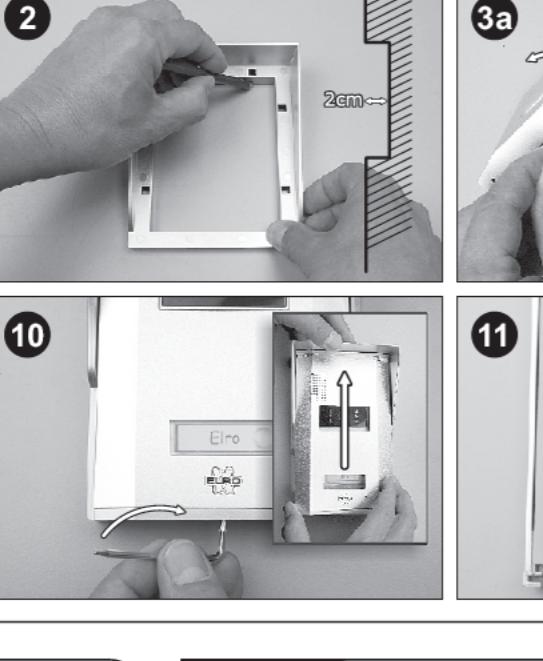
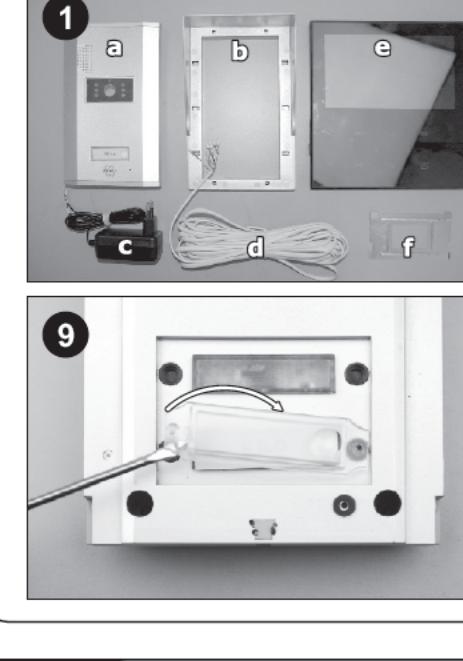
H HASZNÁLATI TÖTMUTATY

F MANUEL DE L'UTILISATEUR

RO MANUAL UTILIZATORULUI

E MANUAL DEL USUARIO

HR UPUTSTVA ZA UPORABU



GB VIDEO DOOR INTERCOM SYSTEM

The VD71Z is a video door intercom system. It improves both comfort and safety. You will be able to identify visitors through video. The impact-proof outdoor post is suitable for both built-in and surface mounting.

The supplied window (b) is suitable for a height of approx. 1.50 meters.

The built-in assembly is approx 2 cm.

Do not use the window (b) until after the Torx screw at the bottom has been removed.

Remove the window (b) and connect the power adapter.

Connect the window (b) to the power adapter.